



# XXII FESTIVAL DEL CINEMA LATINO AMERICANO

Trieste, 3/11 novembre 2007 - Cinema Teatro Miela

web: [www.cinelatinotrieste.org](http://www.cinelatinotrieste.org)

Trieste, 1 novembre 2007

## Comunicato stampa n°7

### ***XXII Festival del Cinema Latino Americano***

***A Trieste, dal 3 all'11 novembre, al Teatro Miela***

***Sabato 3 proiezioni dalle 15 a mezzanotte. Alle 20.30 inaugurazione ufficiale, con il Segretario Generale dell'Unione Latina, Ambasciatore Bernardino Osio, e il Sottosegretario agli Esteri, Donato Di Santo***

Sabato 3 novembre s'inaugura a Trieste il XXII Festival del Cinema Latino Americano, la più vasta rassegna d'Europa sulla produzione cinematografica, video e televisiva del continente latino. Il Festival si terrà fino all'11 novembre al Teatro Miela (in Piazza Duca degli Abruzzi, 3); in programma quasi 200 titoli, tra film, cortometraggi, video e documentari. Il Festival è promosso dall'APCLAI (Associazione per la Promozione della Cultura Latino Americana in Italia), con il supporto di vari Enti italiani e di Istituzioni pubbliche latino americane.

Sabato 3 novembre le proiezioni al Teatro Miela inizieranno alle ore 15.00, per proseguire fino a mezzanotte. Alle ore 20.30 cerimonia d'inaugurazione, con il Direttore e curatore del Festival, Rodrigo Diaz, e gli interventi –tra gli altri- del Segretario Generale dell'Unione Latina, Ambasciatore Bernardino Osio, e del Sottosegretario agli Esteri con delega sull'America Latina, Donato Di Santo.

La serata proseguirà con un omaggio a uno dei padri del Nuovo Cinema brasiliano degli anni '60, **Joaquim Pedro de Andrade**, con la proiezione del suo film-documentario "*Garrincha, alegria do povo*". Da domenica 4 verranno presentati i film delle sezioni in Concorso

Le proiezioni si terranno, fino all'11 novembre, dal mattino fino a mezzanotte. Le principali opere nella Sala Cinema saranno con traduzione simultanea, e i video in versione originale.

Ingressi: con biglietto unico a 5 Euro, o con tessere APCLAI (a 30 e 15 Euro; riduzioni per gli immigrati extracomunitari, con documento vidimato dalla Consulta Comunale per l'Immigrazione).

Informazioni sul sito web [www.cinelatinotrieste.org](http://www.cinelatinotrieste.org), e alla cassa del Teatro Miela, al tel. 040/3477672.

Il XXII Festival del Cinema Latino Americano di Trieste è patrocinato dall'Unione Latina, l'Istituto Italo-Latino Americano, il Ministero per i Beni e le Attività Culturali e la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori dell'Università di Trieste, ed è realizzato con il contributo della Regione Friuli Venezia Giulia, della Provincia e del Comune di Trieste, e di Promotrieste.

- . -

Il programma dettagliato del Festival per sabato 3 prevede: video nella "Sala Birri" dalle ore 15 in poi, e film in Sala Cinema dalle ore 15.30. Il primo film, per la sezione "Informativa", è il cileno "*Peloteros*", del 2006, del regista **Coco Castillo**, proposto in versione originale sottotitolata in inglese; narra le peripezie di sei adolescenti che, per mezzo del gioco del calcio, stringono amicizia e cercano di farsi spazio nel mondo. Seguirà alle 17.00, sempre per la sezione "Informativa", il brasiliano "*O grão*", del 2007, di **Petrus Cariry**, sottotitolato in inglese: una donna anziana, presagendo la propria morte, prepara la nipote all'evento, mentre la vicenda s'intreccia con un matrimonio in famiglia.

Alle ore 18.30 il primo dei film della rassegna-omaggio al regista cileno **Miguel Littín**, uno dei Maestri della cinematografia latino americana e presidente della Giuria del Festival: verrà presentato, con traduzione simultanea, il classico "*La tierra prometida*", una coproduzione cileno-cubana del 1973: una vicenda di operai disoccupati, che rievoca il primo governo socialista cileno, formatosi nel 1932 e dissolto violentemente pochi giorni dopo. Seguiranno alle 20.30 la cerimonia d'inaugurazione del Festival e quindi il documentario del brasiliano **Joaquim Pedro de Andrade** "*Garrincha, alegria do povo*", del 1963, sul giocatore di calcio e idolo popolare Garrincha; il film viene proposto con traduzione simultanea.

I video in lingua originale, nella "Sala Birri", sabato 3 prevedono invece: alle 15.00 il film brasiliano "*Valsa para Bruno Stein*", di **Paulo Nascimento**, sulle contrastate vicende di un tedesco immigrato in Brasile e delle successive generazioni della sua famiglia; alle 16.45 "**Silvio Rodríguez in Cile**", lo storico concerto del cantautore del 31 marzo del 1990, per celebrare la fine della dittatura e il ritorno della democrazia in Cile; alle 19.30 il documentario argentino "*Emiterio*", sulla cultura aborigena della Cordigliera Orientale. Concluderà la serata, dalle 21.15 in poi, una serie di cortometraggi, sottotitolati in inglese, per la sezione-omaggio al regista e documentarista brasiliano Joaquim Pedro De Andrade.

- . -

Ulteriori informazioni sul Festival sul sito web: [www.cinelatinotrieste.org](http://www.cinelatinotrieste.org), dove sono disponibili anche il programma di sala e il catalogo di tutta la rassegna.

#### **NOTE PER LE REDAZIONI:**

- **Il programma** e tutte le altre informazioni sul Festival sul sito web: [www.cinelatinotrieste.org](http://www.cinelatinotrieste.org)
- **Foto ad alta risoluzione, materiali stampa e il catalogo del Festival in PDF** disponibili per il download dal sito web dell'ufficio stampa: [www.bekar.net](http://www.bekar.net), nella sezione dedicata al Festival

#### **ALTRE INFORMAZIONI:**

**Direzione:** Rodrigo Diaz – cell. (+39) 347.2364535 - e-mail: [apclai@yahoo.it](mailto:apclai@yahoo.it)

**Organizzazione:** APCLAI - via Massari n. 3/14, 30 175 Venezia - cell. 347.236 45 35  
e-mail: [latinotrieste@yahoo.com](mailto:latinotrieste@yahoo.com) – web: [www.cinelatinotrieste.org](http://www.cinelatinotrieste.org)

**Ufficio Stampa:** Maurizio Bekar – [www.bekar.net](http://www.bekar.net)

via Pauliana n. 10, 34134 Trieste; tel. 040/421591; fax 02/700.406.766; cell. 340/60.23.063  
e-mail: [info.bekar.net@gmail.com](mailto:info.bekar.net@gmail.com) - [bekar.net@operamail.com](mailto:bekar.net@operamail.com)